



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain kandungan khutbah yang dikeluarkan.

## "Mغهيندري فبايكت ديا بيتيس"

3 April 2026 / 14 Syawal 1447

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>1</sup> الْوَاحِدِ الْأَحَدِ، الْفَرْدِ الصَّمَدِ، الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>2</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا<sup>3</sup> اللَّهَ أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

### جماعه يغ درحمتي الهي

ماريله كيت تيغكتكن كتقواءن كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا قرينته دان منيغكلكن سكاللا لارغنن. سسوغكوهن اورغ يغ برتقوى اياله مريك يغ سننياس منجاك كسجهتراءن هيدوف، ترماسوق منجاك كصيحتن توبوه بادن يغ مروفاكن امانه درقد الله سبحانه وتعالى. منبر اكن ممبيچاراكن خطبه برتاجوق:

## "Mغهيندري فبايكت ديا بيتيس"

فرمان الله سبحانه وتعالى:

...وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾

مقصودن: دان ماكن دان مينومله دان جاغن قوللا كامو برلبيه لبيهن. سسوغكوهن الله تيدق مپوكاء ي اورغ يغ ملمقاوء ي باتس. (سورة الأعراف آيات 31)

إسلام ملتقن اساس كوكوه اونتوق منجاك كسجهتراءن هيدوف ملالوء ي كابوغن وحي، سنة دان قندوان قارا علماء؛ انتاراش تركاندوغ دالم فرمان الله سبحانه وتعالى ملالوء ي سورة الأعراف، آيات 31، يغ خطيب باچاكن قد اول خطبه؛ لارغن ماكن دان مينوم سچارا برلبيهن؛ دفر كوكوهكن دغن سبدا

<sup>1</sup> Memuji Allah SWT

<sup>2</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>3</sup> Pesan Taqwa

رسول الله ﷺ يثع مغنجركن قنمهاكين قروت كقد سقرتيك ماكن، مينومن دان قرفنس، دهوراينكن دشن لبيه مندالم اوليه حجة الإسلام ابو حامد الغزالي دالم إحياء علوم الدين يثع منكسكن بهاوا برليهن دالم قماكن بوليه مروسقن كصيحن جسماني دان روهاني.

كسما قرايغن ترسبوت برثغن دشن قاعده فقه "لَا ضَرَّ وَلَا ضَرَّارٌ" يثع منوتوت اكر سكالاً بنتوق كمضرن دأيلقن، سام اد ترهادف ديري سنديري ماهوون اورغ لاءين. قغمبيلن كولا سچارا برليهن اومقامان بوليه مبابا كقد قپاكت ديابيتيس؛ مروفاكن ساتو كمضرن يثع دتكة اوليه شرع. كمضرن يثع بوكن سهاج منجسكن كصيحن سساورغ، بهكن توروت مبري بن كقد كلواركن دان مشاركت. جوسترو، دشن مغممكن قماكن سچارا سدرهان دان مداول قغمبيلن كولا، كيت سبنرن ممنوهي توتوتن شرعية اونتوق مملهارا پاوا (حفظ النفس)، سكالى كوس براوفاي مبابممكن كصيحن توبوه بادن، كقواتن برعبادة دان كبركن هيدوف د سيسي الله سبحانه وتعالى.

## جماعه يثع دمولىاكن

ديابيتيس اتاو لبيه دكنلي دالم مشاركت ملايو دشن اصطلاح كنجيغ مانيس، مروفاكن ساتو مسئلة كصيحن ممضرتكن، يثع مروسقن كاؤفايان توبوه اونتوق مقروسيس كلوكوسا (اتاو كولا) دالم داره، مغمقبتكن تاهف كولا دالم داره منجادي تيغكي درقد بياسا. ديابيتيس بركوغكينن مغميريت فساكت برهادفن مسئلة جنتوغ، كروسقن صرف، كلمهن اوتوت دان كابور قغليهن. معلومت كمنزين كصيحن مليسيا مريكودكن كتيك اين ترداقت تيك قرفولوهن انم جوتا رعيت مليسيا براوسيا 18 تاهون كاتس مغميدف قپاكت ديابيتيس. درقد جومله ترسبوت سراماي 113,540 اورغ فساكت ديابيتيس دريكودكن بردفتر منداقت راوتن دفوست ۲ كصيحن دان هوسقيتل كراجان دنكري قيراق.

أفاكهة فونچا فپاكت ديابيتيس؟

فرتام: فغمبيلن كولا، لمق دان ماكنن بركالوري تيغكي سچارا برلبين.

كدوا: فماكنن يغ تيدق سايغ.

كتيك: كاي هيدوف تيدق صيحت دان كورغ اکتيف.

كامفت: برت بادن برلبين اتاو اويستي.

كليما: كتورونن

كانم: مغالي تكنن هيدوف يغ كترالوان

أفاكهة فولا تنداء ۲ اول فساكت ديابيتيس؟

فرتام: كرف ممبواغ اير كچيل (تراوتام قد وقتو مالم)

كدوا: دهاك يغ ملمقاو.

كتيك: چفت براس لافر،

كامفت: كلتيهين ملمقاو.

كليما: فنورونن برت بادن سچارا مندادق.

كانم: فندغن كابور

كتوجوه: لوک لمبت سمبوه

كلافن: راس كبس دكاكي دان تاغن.

فاكر ۲ فراوبتن مبريكن نصيحت برايکوت اونتوق مغهيندري دان سباکاي

لغكه فنچکهن فپاكت ديابيتيس؛

فرتام: دسبکن فپاكت ديابيتيس کيياسائش تيدق منونجوقکن کجالا قد فريغکت

اول دان هاش داقت دکنن ملالوئي فمريقسائن، اداله فنتيغ اونتوق کيت

ملاکوکن فمريقسائن کصيحتن اول دان سچارا برکالا

**كدوا:** مغول برت بادن سوفاي تيدق منجادي كموق اتاو اوبيسي تي.  
**كتيك:** عملكن فممكن صيحت دان سايبيغ مغاندوغي سرت يغ تيغكي سفرتي  
سايور، اولم، بواه-بواه دان ككاجغ؛ فيليه كربوهيدرت كومفليك-س سفرتي  
ناسي فيرغ، روتي كندوم فنوه دان بيجيرين فنوه؛ ايلق مغمبيل لمق ثغو ملالوئي  
ماكنن بركورغ، ايلق ماكنن يغ دفروسيس سفرتي سوسيج دان باكون، بكي تو  
جوك ماكنن سكر.

**كامفت:** بايق مينوم اعير كوسوغ، دنصيحتكن سكورغ 2 ث لاقن كلس سهاري  
سالم، دان كورغ مغمبيل مينومن برغولا، برصودا دان بركبونت.  
**كليما:** برسمن سچارا كرف، سام اد برجالن فانتس، برباسيكل، اتاو برغ  
سكورغ 2 ث 150 مينيت ستياف ميغكو،  
**كائم:** مغممكن تيدور دان ريحت يغ چوكوف  
**كتوجوه:** برقواسا سونت، دسارنكن دوا هاري ستياف ميغكو.

## جماعه رحمك الله

توبوه بادن اياله امانه الله سبحانه وتعالى يغ واجب دجاك اكر كيت داقت  
برعبادة دغن سمخورنا، دسمغيغ براوقاي ملقساناكن كرجا دان منجالني كهيدوقن  
دغن بايق. ساغييله توبوه بادن كيت، دسكرن دغن كاي هيدوق يغ صيحت،  
ملالوئي فممكن يغ صيحت لاني سايبيغ، رياضه، ريحت، تيدور يغ چوكوف؛ د  
سمغيغ مغول ايموسي دغن برعبادة مندمغيغكن ديري ترهادف الله سبحانه وتعالى  
دغن مباح القرعان دان برذيكير. ايلقن دان هنتيكن قربواتن 2 يغ بوليه  
منجسكن كصيحتن دان مروسقن اغكوتا توبوه بادن سفرتي مروكوق،  
مغمبيل داده، مينوم مينومن كرس، برغويا-غويا، دان برجاك مالم.

سمقنا ماسيه براد دالم بولن شوال، منبر مپرو اومه اونتوق ملقساناكن عبادة  
سونت قواسا انم باكي مرايه فضيلة سفرتي يغ دسبداكن اوليه رسول الله ﷺ:

مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ

Maksudnya: Sesiapa yang berpuasa pada bulan Ramadan dan diikuti dengan enam hari pada bulan Syawal, ia sama dengan puasa setahun. (Roiat Muslim)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>4</sup> حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>5</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ. مسلمين يغ درحمتي الله،

Manber mero fara jamae akr ttf brqkf kfd eqide aslamie brtrskn ahli senne w aljamae, yg mnjadi w arishn rsol allh ﷺ, shabe dan tabein srt mthkwtin drfd kalg n ashare matriidite. jakale hobog n dgh allh sbchane w tcaly dan ssm mawnsi. معموركن رومه ٢ الله دغن استقامه مفرجان عباده، تراوتام صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كآتس جونجوغن بسر نبى محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا<sup>6</sup> اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ<sup>8</sup>، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ

<sup>4</sup> Memuji Allah

<sup>5</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>6</sup> Pesan Taqwa

<sup>7</sup> Ayat Al-Quran

<sup>8</sup> Doa untuk Kaum Muslimin

وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ، وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.  
اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَنْصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ، وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَأَنْصُرْ جُودَهَا وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله! يا رب العالمين!، كورنياكن كامى كصيحتن توبوه بادن يڠ باءيق مرغكومي  
روهاني دان جسماني. جاديكن كامى اومت يڠ برسدرهان دالم سكاللا فركارا سرتا  
منجاءوهي برلييه-لبيهن دالم قغمبيلن ماكن اكر كامى داقت مملهارا امانه منجاك توبوه  
بادن دشن باءيق ستروسن داقت برعبادة سچارا سمخورنا.

يا مَنَّان، يا رَزَّاق، بركتيله همبامو يڠ ملقساناكن زكاة، وقف دان صدقه. كورنياي  
مريك رزقي يڠ برليقت كندا، سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك; جاءوهي كولوغن  
فُقراء دان مَسَاكين درقد ككفورن دان كفقيرن يڠ برقنجغن.

يا عزيز! يا قهار! ليندوغي اومت اسلام يڠ سدغ دظاليمي سرتا دتندس اوليه  
موسوه ۲ اسلام تراوتامان اومت اسلام دفلستين دان ايران يڠ كيني منجادي مغمسا  
كظالين رجيم زيونيس اسرائيل، برسام اميركا شريكت دان سكوتو مريك; ليمتهي  
احسانو ممبيللا دان مخورنياكن كمنغن كقد همبا ۲ مو دبومي فلسطين دان ايران  
اونتوق داقت كبالى هيدوف دالم سواسان يڠ امان، سلامت سرتا معمور.

يا مُؤْمِن! يا مُهَيِّمِن! جاءوهي كامى درقد كموركاكن مو; جاءوهي كامى درقد ترماسوق  
دالم كالغن اورغ ۲ يڠ ترهالغ منداقت نعمت مو; جاءوهي كامى درقد كسغساراءن،  
بنچان دان ملاقتاك. جاءوهي كامى درقد كجاهيلن دان كظالين. ليمتهي رحمة مو اكر  
نكارا كامى برادا دالم كداءن سلامت دان معمور، رعيتن هيدوف دالم سواسان امان  
دان محبه.

يَا مَالِكَ الْمَلِكِ!، لانتیکله اونتوق اوروسن کامي، اورغ ۲ یغ ترباءیق دالم کالغن کامي. جاغن اغکاو لانتیق اونتوق اوروسن کامي، اورغ ۲ یغ تربوروق دالم کالغن کامي. هیندري نکارا کامي درقد کهنچورن دسبکن فرباتن رسواہ; سرهکن تشکوغجواب قیمنن دان فغوروسن نکارا کامي کغد کالغن همبا مو یغ امانه لاکي إخلاص، سرتا تکس لاکي براني منککن کبترن دان ملقسانان کعادیلن برلندسکن حکوم.

يَا مُعِزُّ يَا عَظِيمُ يَا كَبِيرُ، کورنیاکنله توفیق دان هدایه مو ترهادف راج کامي، دولي یغ مها مولیا قدوک سري سلطان قیراق دار الرضوان، سلطان نزرین معز الدین شاه ابن المرحوم سلطان ازلن محب الدین شاه المغفور له دان راج فرمایسوري قیراق دار الرضوان توانکو زارا سالم سرتا قرابه دراج دان سلوروه رعیت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يُعْطِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.